

## LESSON NOTES

# Intermediate #44

## My Tokyo Travelogue - Day 6

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 5 Romanization
- 7 English
- 9 Vocabulary
- 10 Sample Sentences
- 10 Grammar

# 44

# KANJI

1. 店員: こんにちは、IKEAです。
2. 村上アグネス: はい、こちらをお願いします。
3. 店員: はい、こちらでよろしいですか？
4. 村上アグネス: はい、お願いします。
5. 店員: それではどうもありがとうございました。
6. 村上アグネス: はい、どうも、って、あれ、でも全部箱に入ったままだ。えー、自分で組み立てないといけないの？どうしよう. . . でも、やってみないと。よし、がんばるぞ。
7. 村上アグネス: うわー、思ったより大変。
8. 携帯が鳴る。
9. 村上アグネス: もしもし、え、もしかして満子？
10. 田中満子: うん、アグネス？久しぶり。
11. 村上アグネス: えー、何年ぶりかしら。元気にしてた？
12. 田中満子: うん、相変わらずよ。アグネスはどうしてるの？
13. 村上アグネス: 実はね今東京に出てきてるんだ。
14. 田中満子: うそー、何でもっと早く言ってくれないのよ。
15. 村上アグネス: だってまだ出てきたばかりよ。こっちで仕事を探そうと思って。

CONT'D OVER

16. 田中満子: そうなんだ。で、今どこに住んでるの？
17. 村上アグネス: 中野の近くなんだけど。
18. 田中満子: ヘー、今日は何してるの？
19. 村上アグネス: さっきIKEAから家具が届いたから、それを組み立てたり、色々整理しようと思って。
20. 田中満子: 明日は暇？
21. 村上アグネス: うん。
22. 田中満子: じゃあ、明日会いましょうよ。
23. 村上アグネス: いいわね。
24. 田中満子: じゃあ、また電話するから。
25. 村上アグネス: ふー、これで完成。やったー。できたわ。さあ、シャワーを浴びたら、窓際のこの新品のテーブルでさっそくビールを飲もうっと。明日は満子と会えるんだ。楽しみ！

## KANA

1. てんいん: こんにちは、IKEAです。
2. むらかみアグネス: はい、こちらにおねがいします。
3. てんいん: はい、こちらでよろしいですか？

4. むらかみアグネス: はい、おねがいします。
5. てんいん: それではどうもありがとうございました。
6. むらかみアグネス: はい、どうも、って、あれ、でもぜんぶはこにはいったままだ。えー、じぶんでくみたてないといけないの? どうしよう. . . でも、やってみないと。よし、がんばるぞ。
7. むらかみアグネス: うわー、おもったよりたいへん。
8. けいたいになる。
9. むらかみアグネス: もしもし、え、もしかしてみつこ?
10. たなかみつこ: うん、アグネス? ひさしぶり。
11. むらかみアグネス: えー、なんねんぶりかな。げんきにしてた?
12. たなかみつこ: うん、あいかわらずよ。アグネスはどうしてるの?
13. むらかみアグネス: じつはねいまとうきょうにでてきてるんだ。
14. たなかみつこ: うそー、なんでもっとはやくいってくれないのよ。
15. むらかみアグネス: だってまだでてきたばかりよ。こっちでしごとをさがそうとおもって。
16. たなかみつこ: そうなんだ。で、いまどこにすんでるの?
17. むらかみアグネス: なかののちかくなんだけど。
18. たなかみつこ: へー、きょうはなにしてるの?

CONT'D OVER

19. むらかみアグネス: さっきアイキアからかぐがとどいたから、それをくみたてたり、いろいろせいりしようとおもって。
20. たなかみつこ: あしたはひま？
21. むらかみアグネス: うん。
22. たなかみつこ: じゃあ、あしたあいましょうよ。
23. むらかみアグネス: いいわね。
24. たなかみつこ: じゃあ、またでんわするから。
25. むらかみアグネス: ふー、これでかんせい。やったー。できたわ。さあ、シャワーをあびたら、このしんぴんのテーブルでさっそくビールをのもうっと。あしたはみつことあえるんだ。たのしみ！

## ROMANIZATION

1. TEN'IN: Konnichiwa, IKEA desu.
2. MURAKAMI  
AGUNESU: Hāi, kochira ni onegai shimasu.
3. TEN'IN: Hai, kochira de yoroshii desu ka?
4. MURAKAMI  
AGUNESU: Hai, o-negai shimasu.
5. TEN'IN: Sore de wa dōmo arigatō gozaimashita.

CONT'D OVER

6. MURAKAMI  
AGUNESU: Hai, dōmo, tte, are, demo zenbu hako ni haitta mama da. Ee, jibun de kumitatenai to ikenai no? Dōshi yō... Demo, yatte minai to. Yoshi, ganbaru zo.
7. MURAKAMI  
AGUNESU: Uwā, omotta yori taihen.
8. Keitai ga naru.
9. MURAKAMI  
AGUNESU: Moshimoshi, e, moshikashite Mitsuko?
10. TANAKA  
MITSUKO: Un, Agunesu? Hisashiburi.
11. MURAKAMI  
AGUNESU: Ee, nan-nen buri kashira. Genki ni shiteta?
12. TANAKA  
MITSUKO: Un, aikawarazu yo. Agunesu wa dō shite ru no?
13. MURAKAMI  
AGUNESU: Jitsu wa ne ima tōkyō ni dete kite ru n da.
14. TANAKA  
MITSUKO: Usō, nande motto hayaku itte kurenai no yo.
15. MURAKAMI  
AGUNESU: Datte mada dete kita bakkari yo. Kocchi de shigoto o sagasō to omotte.
16. TANAKA  
MITSUKO: Sō nan da. De, ima doko ni sunde ru no?
17. MURAKAMI  
AGUNESU: Nakano no chikaku na n da kedo.

CONT'D OVER

18. TANAKA  
MITSUKO: Hē, kyō wa nani shite ru no?
19. MURAKAMI  
AGUNESU: Sakki IKEA kara kagu ga todoita kara, sore o kumitatetari, iroiro seiri shiyō to omotte.
20. TANAKA  
MITSUKO: Ashita wa hima?
21. MURAKAMI  
AGUNESU: Un.
22. TANAKA  
MITSUKO: Jā, ashita aimashō yo.
23. MURAKAMI  
AGUNESU: Ii wa ne.
24. TANAKA  
MITSUKO: Jā, mata denwa suru kara.
25. MURAKAMI  
AGUNESU: Fū, korede kansei. Yattā. Dekitawa. Sā, shawā o abitara, madogiwa no kono shinpin no tēburu de sassoku bīru o nomōtto. Ashita wa mitsuko to ae ru n da. Tanoshimi!

## ENGLISH

1. CLERK: Hello, I'm from IKEA.
2. AGUNES  
MURAKAMI: Yes, this way, please.
3. CLERK: Alright, is this okay right here?

CONT'D OVER

4. AGUNES MURAKAMI: Yes, please.
5. CLERK: Okay, thank you very much.
6. AGUNES MURAKAMI: Yes, thanks. Oh, but it's all still in the box. Do I have to put this stuff together myself? What should I do... well, I won't know if I don't try. Alright, you can do this!
7. AGUNES MURAKAMI: Ugh, this is harder than I thought.
8. (Cell phone rings)
9. AGUNES MURAKAMI: Hello, eh, is this Mitsuko?
10. MITSUKO TANAKA: Yes, Agnes? It's been a while.
11. AGUNES MURAKAMI: Yeah, I wonder how many years it's been. How have you been?
12. MITSUKO TANAKA: Yeah, same same. How about you Agnes, what're you up to?
13. AGUNES MURAKAMI: To tell you the truth, I'm in Tokyo now.
14. MITSUKO TANAKA: Really! Why didn't you tell me earlier?
15. AGUNES MURAKAMI: Because I just got here. I thought I'd look for a job here.

CONT'D OVER

16. MITSUKO TANAKA: I see. And where do you live now?
17. AGUNES MURAKAMI: Close to Nakano.
18. MITSUKO TANAKA: Okay, what are you doing today?
19. AGUNES MURAKAMI: Some furniture arrived from IKEA, and I thought I would put it together and tidy up.
20. MITSUKO TANAKA: Are you free tomorrow?
21. AGUNES MURAKAMI: Sure.
22. MITSUKO TANAKA: Well let's get together tomorrow.
23. AGUNES MURAKAMI: Sure!
24. MITSUKO TANAKA: Okay, I'll call again!
25. AGUNES MURAKAMI: Phew, this completes it. Alright, I did it! Well then, after I shower, I'll have a drink here at this new table. Tomorrow I'll meet Michiko! I can't wait!

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
-------	------	--------	---------

全部	ぜんぶ	zenbu	all, entire, whole, altogether,
組み立てる	くみたてる	kumitateru	to assemble, to set up, to construct;V2
箱	はこ	hako	box
家具	かぐ	kagu	furniture
整理	せいり	seiri	sorting, arrangement, organization, putting in order, adjustment, regulation, liquidation
色々	いろいろ	iroiro	various; na-Adj
完成	かんせい	kansei	(1) complete, completion (2) perfection, accomplishment

## SAMPLE SENTENCES

飛行機のプラモデルを組み立てた。

*Hikōki no puramoderu o kumitateta.*

I assembled a plastic model of an aeroplane.

部屋にある家具は、ソファだけだ。

*Heya ni aru kagu wa sofa dake da.*

The only piece of furniture I have is a sofa.

色々ありがとうございました。

*Iroiro arigatō gozaimashita.*

Thank you for everything.

## GRAMMAR

Today's grammar point is the phrase *~nai to ikenai*, which consists of the phrase *to ikenai* preceded by a verb in the plain negative. This double negative structure results in a pattern roughly equivalent to the English "have to" or "must do" something. The phrase *to ikenai* means that it is not acceptable or permitted to do something, and in this structure

it is preceded by the negative of a verb. Therefore, it is not acceptable or permitted to not do something; hence, the action must be or has to be carried out.

**Formation:**

V.plain negative + *to ikenai*

Verb	te-form + to ikenai	English
飲む <i>nomu</i>	飲まないといけない <i>nomanai to ikenai</i>	must drink something
食べる <i>taberu</i>	食べないといけない <i>tabenai to ikenai</i>	must eat something
する <i>suru</i>	しないといけない <i>shinai</i> <i>to ikenai</i>	must do something

この文章を直さないといけない。  
*Kono bunshō o naosanai to ikenai.*  
You have to correct this paper.

Another phrase that uses *ikenai* but has the opposite meaning is the phrase *te wa ikenai*, which is used to indicate that a certain action is not acceptable or permitted. This phrase is usually translated as *must not*. It is sometimes translated as *cannot do something*, but one should be aware that this phrase is referring to the acceptability of the action and not the possibility of the the action being executed. It is often used by a person of higher social status (e.g. teacher, parent, authoritative figure, etc.) or by someone standing on moral high-ground (e.g. lecturing someone about smoking, etc.). As the user of this phrase is advising the listening party of some unacceptable action, the polite tense is often used with this phrase. However, the politeness level depends on the situation, the urgency of it, and the relationship and social status of the parties involved.

**Formation:**

V.te-form + *wa ikenai*

Verb	te-form + wa ikenai	English
飲む <i>nomu</i>	飲んではいけない <i>nonde</i> <i>wa ikenai</i>	musn't drink something
食べる <i>taberu</i>	食べてはいけない <i>tabete</i> <i>wa ikenai</i>	musn't eat something
する <i>suru</i>	してはいけない <i>shite wa</i> <i>ikenai</i>	musn't do something

教室では食べてはいけません  
*Kyōshitsu de wa tabete wa ikemasen.*  
Eating is not allowed in the classroom.